

本報宣言

本報加國公眾之機關。同為國體之保障。...

中華民國九年五月初六日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD. THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT 443-445 CARRALL STREET, VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (THURSDAY, MAY 6th, 1920) P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 46 (號四第卷四十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(星期四)式九〇七磨詩線

夏歷歲次庚申三月十九日

閱報諸君須知

本報加國公眾之機關。同為國體之保障。...

總堂收到各埠公堂認股大漢公報

增置印字機器第一期來款列左

- 魯市公銀八十三元 邱理巴七十五元
始路公銀七十四元 雲埠公銀五百三十元
不坎文公銀九十一元 錦球公銀七十元
...

論說

王揖唐失言

(代責)

(夢蝶)

北非敵國也。中央政府有統治全國之。亦不能坐視
方之紛亂。而放任不理也。今日所謂北。實不通之
名詞。國人心理。本無北之分。強分之者。少數之武
人政客耳。中央政府。苟稍成人者。則統一之業。易
反掌。乃一般皆置罔無用。觀其措施。豈特令英雄笑
。即不才如小人。視中央政府諸公。亦不足當一盼也。
而全國人民。今託命焉。豈非至可哀之事耶。王揖唐
中央派出之議和代表也。此事之錯誤。已在去年。今
亦不必追述。然時經一載。總代表又經再易。一事無成
國勢日急。中央政府。似亦要有所覺悟。今不料其糊塗
仍如昨也。則無怪有王揖唐前日之電
王揖唐之電曰。西。內部。不能統一。刻下絕無負。之
人。即能開議。亦恐無大效力。擬俟西。有統一形勢之
後。再謀進行。揖唐對於和議。仍如初衷始終不渝云云
。嗚呼此何等言。稍有識者聞之。能不痛憤。吾先問
王氏。中央政府之視西。是否同一國也。如中央政府
。對西。于國外。則吾無言矣。如仍視爲一國。則今日
西。紛亂。如此不能統一。爲中央政府者。正宜設法整
理之。統。之。萬不能坐視其紛亂而不救。坐待其統一
而開議。假令西。一二年間。仍無統一形勢如故。仍無
負。任之人如故。則爲中央政府者。仍坐待之乎。王揖
唐仍呆坐上海。以聽開議乎。甚矣王氏之言之不通也。
夫使我爲中央政府者。我必無派員議和之事。但此事既
鑄成大錯。今無論矣。然今西。既紛亂不統一。則我爲
中央政府者。祇宜急設法以統一之。斷無坐待西。統一
。以開議之理。西。之不能統一。已可斷定。和議之舉
。實同兒戲。然而中央政府無人。其紛亂不能統一。與
西。同病。吾安能望中央政府以統一西。也。故吾今所
中央政府者。非。其不能統一西。也。實。其尸位而養
好。夫中國者中國人公共所有之國家。非中央政府少數
人所專有。彼若自問無術以統一國家焉。則退位讓賢。
待他人來收拾之。舉國之大。不無無人。豈必專恃公等

三民大旅館



MERCHANTS BANK OF CANADA

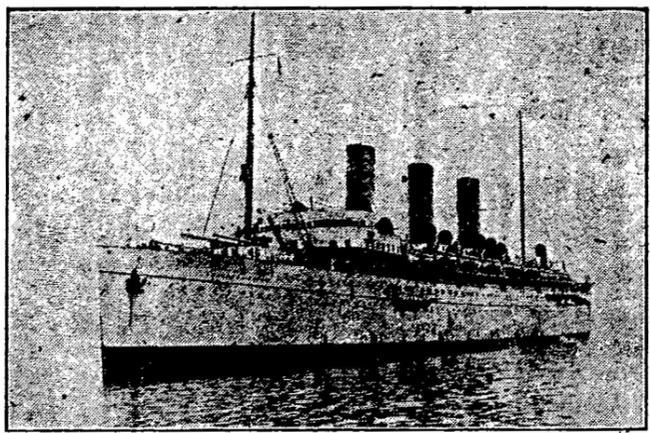
華人事務部

436 Columbia Ave. Vancouver B. C.

啓者本銀行華人事務部經于三月號遷往
哥林比亞街門牌四百卅六號專爲便利華人
起見歡迎自一元起貯
蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉
加屬孖龍銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬 分行共三百餘家

四亞輪船公司



君東旋

敬祈惠顧

(歡) (迎) (華) (客)

開赴香港船期

Table with columns for ship names (e.g., 亞洲皇后, 日本皇后), departure dates, and agents.

Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster General Agent, C. P. O. S Ltd. VANCOUVER, B. C.

委路慎雙靴舖 一間專售男女靴
春候時屆欲穿華美質料合時之靴
請來雙靴舖各式皆備
李高號男靴 安乃號女靴
久已馳名請擇其佳加惠周旋

WILSONS SHOE STORE 157 159 Hastings St. W. Near Cambie Street,

新米又到 Imperial Grain and Milling Co. Ltd. 839 Railway St. Phones Sey. 526-527

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙華人士字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜 庵不意羅公司謹啓

◎◎◎工界進行之計畫

五月一日乃勞動界紀念日。雲城各工界團重要職員。如威路士君溫地辟德氏等。曾於是日集合舉行野宴。席間討論進行手續。暨解散中。工人首領黎士路氏。結果通過上議。柯京法律局長。懇其尤加拿大各團體之請。准黎士路上控中央大法院。披露其對於溫地辟法官。誤決他罪之意見。及解釋其平日舉動的由云。

◎◎◎飛行家又弱一個

沙時嘉瑞電。飛行家米路頓借陸軍中尉哈利立。于禮拜一日在本埠共乘飛機。升至一千五百尺時。哈利立機關。致令機器之運行頓亂。旋轉空中。忙無定向。俄頃。驟然跌下。其勢之速。如羽。穿弓而馳。比街人執視。則謙氏業已氣絕。哈氏則僅受損傷而已云。

◎◎◎再定海軍計劃

哈利頓電。本城某日報柯京通信云。據海軍總長言。美海軍大將智利固氏所定海外海軍政策。將由政府實行。之。限定製造戰艦若干。驅逐艦幾何。及其他種種。又現時大多數之海軍官員。及操工人等。依該政策所定。亦將壹概撤差。另從新委任云。

◎◎◎卑詩省商務近况

入春以來。四月之間。卑詩一省以公司成空聞者。共有五八十所。厥數之多。實為前此所不及。以視上年之共得一百零四所。實不可同日而語。第此猶不過屬諸工人賠償局範圍者而言。其外尚未計及。據該局總理言。今歲本省商務。定然旺盛。非特在卑詩歷史中居一。且將位全加之首云。

◎◎◎洪門愈見發展

沙市加寸函云。致公堂成立以來。堂務發達之速。大有日千里之勢。各埠青年入會。爭先恐後。計本堂成立。迄今僅數星期。新進者共廿餘名。惟恨本埠公堂狹小。現擬購買萬元之樓宇。提議時當場已認捐銀二千元餘。想尚欠數千元。以今日人心之趨向若此。不難垂手可得。此可知洪門聲教所樹。遐邇皆來云。

◎◎◎詩不亞公司股東會議紀聞

滿地可電。初五日晨。詩不亞公司各股東舉行年會于本埠。總理畢棟氏演說大致。謂數年以來。因該公司之費用太多。致所獲之實利甚微。成績如是。吾人不可不注意。現時政府所規定之火車運費率。雖較前增加多少。然猶不補費用之大。今欲謀救濟之方。似宜向運費率。再行增加。所望吾僑將斯問題詳細磋商等語。

◎◎◎設專局購置政界用品

柯京電。自當局欲由中央政府設立專局。購置政界用品。提出議案于議院後。日來迭接全國各商務團體來書。贊成是舉。並求從速創辦。俾公帑可以省節。而國民又獲便利之機會云。

▲各國新聞

◎◎◎四萬華人求入美避亂

華盛頓電來。現在墨西哥。華僑四力。因墨西哥革命風潮日益瀰漫。又無中國領事保護。在在堪虞。曾聯名上書美政府。請准入美避亂。外交部現正在研究中。尚未有所決意云。

◎◎◎斑國貴仕結婚受限制

西班牙京瑪杜烈電。據是日官報登載。班王下令一通。凡外交官欲結婚。須得國王允許。此舉係防止外交官與貧賤或劣等婦女結婚。致有礙及前途。至海陸軍將校與貴族。亦一律受此令限制。

◎◎◎買地者注意

啓者現有地段。八的架出賣該地離二埠約二里許其中道路會經填砂并有馬房雞栖三三的架共取價銀三千元如交現銀每百扣回八元華友注意
Johnston & Rogers 4 Molson Bank Bldg

◎◎◎不平則鳴

人平不爭水不平流昨四月廿八日晚有李洪茂者不知因何事故被人打傷翌日則控告弟為兇犯照得弟素守和平對於各界僑胞無不相親相愛焉有作此惡劇况以與李洪茂并未相識風馬牛不相及其間謬點可知茲弟無辜受害確是令人難堪倘有四方君子知其打架情形與其中底蘊者仰祈移玉到廣東街門牌十號零半報知俾弟得伸雪其冤則感德靡涯矣
朱松壽

◎◎◎承頂告白

啓者雲。上海街門牌五百五十五號叙宴餐館原日係林德輝舉順舉伍銓忠四份全做今因伍銓忠志願別業願將叙宴餐館伊名下所佔之股份推出與股份內人承受定于本月十二日在本舖伍銓忠立同推股帖交易清楚自交易後叙宴生意如何不干伍銓忠之事恐各梓里未及週知故特登報聲明俾各梓里知悉耳此佈

◎◎◎遷舖廣告

啓者本店向設於本埠卡路街已多年矣久蒙僑胞垂顧感何可言現欲擴張生意特遷往緬街門牌五百零九號即山仔士銀行右鄰照舊營業兼辦西人雜貨並接理匯單由香港中和堂轉交快捷妥當常便自由快車僑胞光顧格外歡迎
▲電話(矢廢)五一叁六
乾豐號 馬大諄謹白 大治謹白

◎◎◎特別廣告

啓者本店開設於本埠卡路街已多歷年所久蒙僑胞垂顧凡可為華僑效勞者莫不竭其力之所能現與香港中和堂取匯所有信件良兩隨到隨交異常快捷妥當倘蒙同胞委託定必留意接洽
舖在雲埠卡路街門牌五七號
信箱四五四
乾豐號馬大諄白
King Fung Co. 587 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

◎◎◎致公堂定期開幕

啓者本堂擇舊曆參月二十一日即新曆五月八號 奉五祖先烈崇陞舉行開幕典禮凡我全人居期光臨助慶無任盼切
Chee Kong Tong P. O. Box 441 Trail R. C. 始路致公堂全人叩

◎◎◎派員遊埠預告

啓者本堂召集百子會購置樓宇幸今大事已成是以公推遣為賓臣一君為本堂代表遍遊附近各埠招凡我伯叔昆仲一見奉委人員到日仰祈接洽踴躍附股以期利益均沾是所切盼此佈 四月廿八號 雲埠黃江夏堂啓

◎◎◎品香齋新張廣告

本齋新張設在片叻街門牌二二八號今弟承他特加改良重修一切房位光輝燈火輝煌目怡情器具雅潔衛生合宜更得正式講究廚子不惜工本妙手烹調侍女招待豐而且美洵為餐館中之特色焉酒宴常便隨時炒賣兼辦酒席格外相宜不論大菜小菜均比別家不同是必克己以副光顧之雅意我親愛同胞請祈留心惠然來嘗毋任歡迎
▲講議失舞三二二八號
民國九年五月二號 司徒文和 謹啓 鄭錫民

◎◎◎催繳緣簿

啓者本堂前代列必珠埠發出捐建公堂之緣簿茲據該埠昆仲來函將未繳回者着代為催繳按本堂前經發出告白佈告限期繳納在案今將未繳回者姓名開列仰下列各埠公堂昆仲從速捐助將部繳回以清手續是所切盼
▲計開埠名
占尾利市 甲恩富路 片市路 亞哥啤 黨 近車厘役 比尹 叻 亞板爾 暗市黨 云亨 二埠
民國九年 四月廿八 致公堂謹啓

◎◎◎取買草包

啓者本號取買草米包但要雙層方合用奉價每打銀五毫如有此物整送交奇化街一百四拾七號是也
三記謹啓

◎◎◎承頂廣告

啓者本號收買草米包但要雙層方合用奉價每打銀五毫如有此物整送交奇化街一百四拾七號是也
三記謹啓

◎◎◎好義可風

城埠致公堂前為革命事業破產救國迫民國成立舉行籌賑公產捐除各公堂及各手足捐輸外復借來之款不少今蒙蘭拿。將前借。總堂之款轉作義捐該同人之急公好義已可概見本總堂爰照新章發給獎狀一冊命牌一面以誌感德相應將獎狀抄錄如左
城埠致公堂。為發給獎狀事。得籌賑會。致公堂於民國八年本總堂籌賑公產熱誠捐輸助賑救國之德。遵依根本章程第十二章善後條。條以公堂之財。辦理公堂之事。表團釐定新章。第十九章獎例。特頒賞金牌。面額。仁不讓相。應填。高。執。照。給。執。守。以。彰。厥。功。須。手。獎。狀。者。右。獎。狀。給
蘭拿致公堂收執
駐維城坎大啟公堂披露

◎◎◎承受廣告

啓者馬贊文歐陽桂芬承頂云埠埠嗎嗎市街一七四三號門牌占時墨公司生意并傢俬貨物一概訂於九月九日十二點鐘在占時墨公司舖內當眾交易如有親朋與占時墨公司有目擊事並何等手續未清者即依期到來取妥如依期不到是乃自誤與新承手人無涉特此佈告
九年 五月 溫哥華馬贊文歐陽桂芬啓

◎◎◎鳴謝

啓者弟前因公幹順道各埠叨蒙公堂昆。代。仲。歡迎殷勤款洽如卡城達達社雷家輝沙城公堂馬。綏。尼。利。慎。血。公。堂。黃。希。堯。關。振。列。企。扶。昆。列。必。珠。公。堂。墨。巧。葵。鄒。志。心。汝。公。堂。錦。補。珠。昆。汝。利。權。朱。廣。育。始。路。公。堂。魯。市。崑。公。堂。架。蘭。福。周。道。精。林。片。臣。手。足。劉。甲。動。梅。相。暨。各。公。堂。昆。等。開。會。歡迎。設。筵。叙。飲。深。荷。隆。情。銘。諸。心。內。已。將。所。辦。公。事。及。不。盡。依。依。謹。此。統。候。洪。安
弟林英羅翰躬

◎◎◎沙省沙城致公堂職員列后

正會長 麥祥容 馬榮江 副會長 周家樵 麥祥洛
正監督 馮俊賢 阮平騰 理財 馮叙清 麥祥洛
中書記 余富禮 朱柏芬 記錄 馮烈光 丘顯爵
西書記 謝松基 馬本綏 文禮科 胡平波 守義 謝子良 麥龍文
幹事員 胡本波 丘顯爵 庶務 吳有女 張元喜
幹事員 馮俊賢 李仕恩 張元喜

◎◎◎各埠幹事員

坎步 麥牛 黃煥 署文 麥信 胡懷昌
天寅地 朱自強 馬登遠 狼城 馬準信 俊普
雷城 馬牛 本胡 麥昌開
片城 余榮宗 譚嵩
老市倉 馬位 高勝 劉淡

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭磁器玩器漆器竹器傢俬棧干上等抄參正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香燭俱全始創精修機器製造藥酒膏丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sang Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

●新發明新蛇風濕酒一樽二元
●花柳扶元解毒酒一樽二元
●參茸虎骨衛生酒一樽二元
●大一家補腎壯陽酒一樽二元
●齊三戒煙餅一合四圓五
●固本活命強腦丸一合三圓
●仁壽堂戒烟茶一打二圓七毛五
●余中興普濟水一打二圓七毛五
●亞哥氏風濕膏藥一打五毛
●張偉川機器藥水一打五毛
●壯陽久戰不倦丸一打五毛
●一服愈頭痛散壹包三毛
●專治小腸氣痛散一打五毛
●始創心氣痛藥水一打五毛
●包愈夜夢遺精丸一打五毛
●料拾圓半料五圓
●專治久年白濁丸一打五毛
●三鞭補腎丸一合五圓
●上海六神丸一合二圓(能治百病)
●上海人造自來血一打二圓(大一補品)
●貨單印便函索即寄招商代理利權優給
●英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬厚厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱貧食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事壯旺此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其揆虛挾寒挾熱而妄行演散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張振合家九口暨同人恭頌

岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那摩卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生菓并在大律師金林曼迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件證書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或囑本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄧覺全等

現本舖有慶芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有此病及雜症求其醫者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲(本埠新張廣告)▲
KILLAM & BECK
Barristers & Solicitors Etc.
Phone, Sey, 8080
Room 101 Pacific Building
Vancouver, B.C.
▲(或水埠岐山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay, 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

旅來(寶)館(旅)來(寶) (告廣織組新從)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎招待

雲埠打街門牌二百五十八號
▲電話▲(失應) 25260
司理人 李樂 李錦同啟

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生菓及稅收稅令紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓星光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講機三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞啟

名(利)客(棧)

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新樓第一等名曰名利客棧在雲哥華街打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐爐每房均備傢私合用得宜床褥枕櫃手巾面盆浴熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎即呼妥當諸君買房無論接日或接禮拜或按月計任由其便皆能相照取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲電話▲一八九五
司理人江贊祐啟



士農工商終歲勤動其思想
操勞皆賴精神為之作用也思想
過度操勞疲勞定為念損之起
點若仍放蕩形骸迷戀夜色
固有之精神破耗旋如遺洩頻
溺耳鳴眼花
腰痛肢液
尋病狀相
繼而發生

英海外僑梓如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後

我必補血
每料廿四元
半料十二元
小半料三元
半中料三元
每盒一元

總發行所古埠一善生行大藥房

KAYSANG COMPANY
849 Clay Street
San Francisco, Calif.

張季直詰問日本政府書

此稿已見論欄於本堂舉行國恥紀念再出以備告同胞...

黃江夏章購置實業結合百子會緣起

語云兄弟如手足可知兄弟之關係於自身則有密切之關係...

力不乘而弱見 聞則識不足而怯見 識不足 由于教育...

- 昭昭二百〇 景昭二百〇 紀橋二百〇 占元二百〇...



地基卜大衣舖 新春成套衣服最新時式 定價從廉 以圖顧客快意請來賜顧優禮歡迎

均利號 四時菜蔬生菓專做發行零沽 諸公光顧 請留意焉

四邑星期報出世廣告 本報定期除陰曆二月出版每星期出一厚冊裝璜雅緻...

加拿大 關記 合 加拿大 關記 合 HOP YICK QUON KEE Co. 535 Frsguard St. Phone 2171

助五美團常年經費芳名 李富發 十大員 羅富軒 李常雅 梁煥南 李常炳...

域多利 承受廣告 啓者雲哥華埠打街門牌二百二十八號延春園之餐館...

啓者本公司包辦製造密格門扉傷口機器商店寫字樓各種...

廣東新聞

警察廳之緊急會議

昨警察廳召集各區署長分署長前往開例會議(一)由一區署署長提議謂現當春令將屆發生疫症之時。查粵垣疫症初起之區。多係在近濠居住之戶口。為最先發現。為公共衛生起見。提議請向例將廣州各濠一律清理。以免穢水積滯。不能流通。釀成瘟疫。提出後。聞議決設法辦理。繼由主席陳秘書提出二項。(一)調查各區傳染病。應由署長簽名。以昭慎重。全體贊成。(二)調查捕拿烟窩。往往未經訊實。認為有犯罪行為。即妄行鎖扣。如日前在華林寺九老堂拿烟。竟將大神數人鎖押。此舉實為鹵莽。以後無論在何處拿烟。如非經訊實。認為犯罪。不得擅行上鎖。經眾連從。即行散席云。

開闢寺前街迤西馬路

市政公所佈告。照得本公所現定將寺前街迤西至安義街。開闢馬路。與豐甯路相接。寬度定為七十英尺。內兩傍各留出十五英尺作人行路。惟不准築騎樓。所有該路兩傍舖屋。應劃面積尺寸。經本公所製成圖冊。除令該管警署外。合行佈告。該路綫內各舖屋商民人等一體知悉。迅赴該警署閱看圖冊所載應拆尺寸。限布告後十五日內。自行分別遷拆。以便興工。倘築馬路。所有應領遷拆賠償各費。迅即逕赴區署呈請照章辦理。勿得抗違。致干督拆。切切此佈。

服飾輝煌幾遭祝融辣手

佛山蘭桂居何宅。前月有南洋女客數人到探。因被宅主挽留。盤桓未去。該女客等衣服服飾。異常輝煌。炫人耳目。匪黨不免垂涎。初一夜四更匪徒在屋後放火圍搶。適被隔鄰察覺。將火種執獲。幸免焚燬。查伊火種。係用玉香十餘札。每札繫以火藥一包。每包約重四兩云。

白骨暴露慘不忍見

新會甯陽火車。自開辦後。將邑屬東門外至北門一帶公地山墳。任意掘毀。以至墳墓遺骨暴露。慘不忍觀。現聞邑紳商各界。擬十五日大集明倫堂。聯請當道制止。并先行聯合各商店蓋章。以便通稟。初十一兩日。城廂內外商店。蓋章者不下數萬間。情形大為踴躍云。

祈雲鵬聲辯併無鐵路借款

北京來電云。廣州岑西林先生並轉伍陸唐林諸公均鑒。巧電悉。漢綏兩路抵借日款。實屬毫無影響。此等無稽之談。請勿遽信為幸。祈翼青叩。感印。

助芳名開列 再續

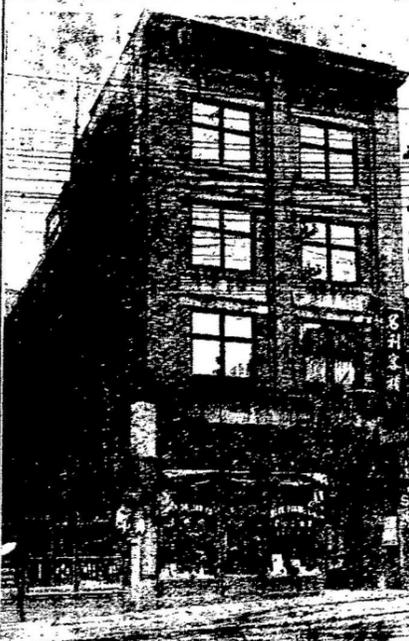
- 大埠致公總堂 鏡屏 城埠致公總堂 橫額
雲埠致公總堂 橫額 城埠致公總堂 洋畫
雲埠致公總堂 雲埠董事部 各福額
林立榮君贈像一幅 企倫打公堂 汝利慎公堂各福額
不坎問公堂 鏡屏 加蘭公堂 鏡屏 另賀儀 封
沙地問公堂 鏡屏 另賀儀 王孫卓祝書 一封 大漢報祝詞
宛地問公堂 鏡屏 另賀儀 笠城賀儀祝詞
山巴崙公堂 鏡屏 另賀儀 笠城賀儀祝詞
滿地問公堂 鏡屏 另賀儀 笠城賀儀祝詞
案棹一張 頤和園全圖一幅 喜炮成干
本埠公益號 大鐘 生利號鏡屏 美昌號鏡屏
至德堂演說樓一張 公座椅三張 銀盆水壺成副 瑞杯一打
李隨西堂長檯一張 油檯布一張 梁忠孝堂洋畫
黃江夏堂鏡字四幅 字對一對 照身鏡一座
全利館鏡字四幅 字對一對 本埠松柏兄弟鏡畫電燈六枝
榮盛 合升 同記 同贈鏡字 許浩 亞現 亞德
阿榮 阿康 阿聰 全送鏡字 本埠松柏兄弟花籃一對
綉紗橫額 馮 業洋畫 華英酒樓 廣興隆 廣隆棧
全送洋檯成打 大興館洋檯二打 國民黨 鏡屏
廣興隆喜炮成箱 勝利隆連炮 賀儀 廣泰喜炮賀儀
廣生隆喜炮賀儀 和隆 何發 各送賀儀 李翠連洋畫
不坎文公堂 雲寧公堂 漢生 各具祝詞 吳英早洋畫
本埠名義 鏡屏另大橫額 片市阻珠致公堂銀五元
朱 昇二元 黎瑞瓊一元 呂蛋家 呂壬 呂女
呂社澤 全送洋畫
卡忌利公 賀儀十元 卡忌利連權社賀儀十元
老市崙公 賀儀十元
第二期香油鳴謝
李常炳加捐二十元 李發長十元 羅俊焯五元 加捐四元 五元
吳樹坤十元 李發長十元 沈昌五元 加捐二元 五元
林立榮 吳應早 李禮耕 李發文 黃世質 李常立
梁廣 梁宇龍 各五元 黃英 三元 馬延遠
何簡能 羅啓 梁壽 伍梓南 羅超然 李東成
各三元 周希成 吳壽 黃長福 關旋
吳來松 梁安 黃相傳 鄧澤揚 每人捐二元 五毫
李禮儀 梁快 呂鎮 何發 陳明 各一元
李普 許昌平 陳球 雷竹菴 許星樓
黃錫潮 馮享大 陳文彩 陳基 李柏 周珍
周福 李發成 呂蛋家 馬統棠 各二元 黃仲
梁日昇 李培 沈桂釗 陳沾 伍堯 黃爵
李華樹 李西林 李什 梁世炳 陳好 黃修
各元半 龔錦倫 陳添 李文護 鄭培
吳財就 沈壽恆 梁就德 黃子珊 梁恒
沈泮林 李女忠 李發杰 蘇雄 李璉聖
譚明 伍興 關瑞燦 李思 陳彩 周石
劉孟光 劉榮 劉孔宏 周興福 陳修 劉孔順
呂騰 吳普珍 李金旺 梁德修 劉孔順
梁灼 鄧命 李邦 郭雲開 鄧培
沈凡揚 李結 梁炳垣 梁經誥 吳培
李德慶 李常傑 余炳林 梁雲開 吳培
潘英 關希培 梁炳垣 梁雲開 吳培
呂後 鄧錦輔 劉希培 梁炳垣 梁雲開 吳培

品珍館 新張廣告

品若最足怡情 珍饈惟期適口 故菜根風味 尚貽雅士
品題 雞黍留餐 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日
飯晏小酌 極食妙實 隨時可以供嘉賓之序求 諸君不
我選棄 本主人下榻以待
▲本店在片打街門牌一百四十四號
▲喊線(詩聲) 一五一九 本主人披露

馬金紫總堂佈告

啟者本堂現購得云碎牌片街門牌一百三十七號之樓
(即名利客棧)該樓材料豐富高度連土庫共五層長度一百
二十尺闊度二十五尺土庫有門直通大街可作各項事業又
在華埠中央之地位咸宜凡有兄弟未認股者仰期速認已
認者仍要鼎力加認將股長從速繳來應用此佈
Mah Gim Doo Hung 139 Pender St. East.
YANOOTYMA, S. B.
駐雲哥馬金紫總堂披露



嶺南酒樓重修開市廣告

嶺表騷人。不少寄情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于名
茶。况際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。是
雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧
。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇
三月十號開市。(即禮拜三日)深望親愛僑胞。留心賜教
。各極歡迎。謹此奉告。
中華民國九年 三月吉日 嶺南酒樓主人謹啟

廖叙倫公所推收經費預告
啟者本公所自民國七年以來經公擬
每人每年額收經費銀壹元誠恐間有
未及週知特登報章請從速將經費付
來如過三年之外無經費繳納者此後
本公所之權利不得享受預此佈告以
免後論

增設華人事務所
啟者本銀行開設於喜士定街夾福街已多歷年
所久蒙華友賜顧凡于付貯滙兌素稱周洽妥當
今特為推廣生意並為華友利用起見于本銀行
隔鄰另設一華人事務所用華人襄理本行一切
要務以相接洽各華人或有不諳英語者亦可
隨時與之往來晉接准於五月一號日開始交易
先此佈告
司理 趙 興
協理 黃子衡

恭頌外科能手
林文煥先生外科之能手也弟居二埠賣瓜菜為生忽然被馬
踢傷左脅經八個月屢屢作痛延中西醫調理無效蒙黃金
海薦到香山林文煥先生用藥調治僅及四日該病若失弟感
先生之恩無以為報特登數言以表焉
先生居十九街陳有馬房 掛號處片打街同仁堂門牌三
百一十一號 喊線失磨九千三百八十四號
先生兼理跌打刀傷骨花柳雜症患病者知所問津焉
良都茶奇落人郭容康恭頌

恭頌良醫
啟者弟在對面海瓦仔街當工偶然為校打傷右脅及兩便
胸前猝然暈去幸得全件救醒但醫治罔效後遇宗兄章末
介紹於林文煥先生包醫旬日經已全愈更有腰膝痛乃前年
受傷并蒙醫治痊可謂非醫術精通其可得乎弟感先生之恩
特登報章以誌不忘并為世之患者示之津焉
先生居片打街同仁堂 門牌三百一十一號門牌
十八號 掛號處片打街同仁堂 門牌三百一十一號門牌
喊線時磨九千三百八十四號 郭弟良都茶奇落全書恭頌

煙公司 千地利士 五月十二號開

啓者本公司往來遠東輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能鹿續有船接載客位至各期仰旋東諸君留心請移玉到代理人處寫爲便妥特此奉告

代理 號安均 QUON ON P.O. Box 243 Phone 1378 529 Cormorant St. Victoria B. C.

廣告舖遷 號安均 QUON ON JAN 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880 VANCOUVER, B. C.

士醫 林文燦

刀傷跌打丸 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸 疔毒腫毒丸 萬應婦科丸 遠年瘰癧丸 惡毒大瘡丸 遠年埋口藥散 惡毒大瘡丸 (○代膏) 丸散太多弗能盡錄 掛號處片打東街三百一十一號同仁堂藥材舖

利照恒 HUNG LEE & CO. Po. Box 1416 61 Pender St. E. Phone Sey. 4053 Vancouver, B. C. 本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各種罐頭等項發客刻以自製米糖宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉 ▲誠接時磨四〇五三 司理人廖華照謹啓

通信處 Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B.C. 兩廣中醫學院 李鶴傳內外方脈萬域多利埠安和堂 醫者精究醫學以扶危救世爲宗旨由兩廣中醫學院畢業後...

ROBERT M. MOORE CO 916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C. 燈連士加亮光 MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

吧堂仁同 云高 HONG YAN TONG P. O. Box 694 Phone Sey. 9324 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C. 本號專辦 祖國土產 膏丹丸散 委伴選揀 化糕妙品 送禮香餼 快捷往返 望垂青盼

軒新圖 HO SUN HING Phone Sey. 1113 438 Main St. VANCOUVER, B. C. 本軒精製 中西字畫 巴圖章及 印色墨水 登巴字粒 如家同胞 光顧備銀 格外從廉

跌打吊痰止痛散 每盒五元 跌打之症乃人生最不幸之事亦世人多不能免無論何工...

跌打散瘀止痛藥水 每樽九元 此水乃本醫生秘方選地道藥料製成加以百草藥汁與酒質配合而成...

廣濟堂 參茸三鞭補腎丸 每樽定價五元 醫生林鴻臣自製 精請 身嘗 要試 藥之

參茸三鞭補腎丸 夫國以民爲本以壽爲先若個人具有強固之熱誠必受體魄之雄壯...

曹內外方脈 新統曹 脈方外內 曹醫生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方...

我唔信敢就要割 啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常...

幸遇良醫能益壽 弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處...

顯出我華醫手段 弟在荷華士度埠務參士度大旅館工因用上落升降機失...

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠近之日能定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發售外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取約定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

- | | | | |
|-----------|------|---------|------|
| 補腦壯神丸 | 每樽五元 | 補腎壯陽丸 | 每樽五元 |
| 壯陽長血丸 | 每樽五元 | 參茸壯血丸 | 每樽五元 |
| 內傷吐血丸 | 每樽五元 | 夜夢遺精丸 | 每樽五元 |
| 風濕骨痛丸 | 每樽五元 | 化痰止咳丸 | 每樽五元 |
| 拔毒生肌膏 | 每盒二元 | 皮膚止癢膏 | 每盒二元 |
| 脚氣腫痛丸 | 每盒二元 | 花柳骨痛丸 | 每盒二元 |
| 花柳除毒丸 | 每盒二元 | 花柳解毒散 | 每盒二元 |
| 花柳疔毒丸 | 每盒二元 | 花柳疔毒丸 | 每盒二元 |
| 立止肚痛丸 | 每盒二元 | 立止頭痛丸 | 每盒二元 |
| 立止心口痛丸 | 每盒二元 | 立止量瀉丸 | 每盒二元 |
| 立止勾虫丸 | 每盒二元 | 大便下血丸 | 每盒二元 |
| 哮喘蝦氣丸 | 每盒二元 | 小腸氣痛丸 | 每盒二元 |
| 開胃化滯丸 | 每盒二元 | 斷根臭狐丸 | 每盒二元 |
| 止瀉瀉瀉丸 | 每盒二元 | 跌打刀傷散 | 每盒二元 |
| 眼科萬應丸 | 每盒二元 | 萬應膏藥 | 每盒二元 |
| 婦科調經丸 | 每盒二元 | 參茸戒煙丸 | 每盒二元 |
| 立止發冷丸 | 每盒二元 | 立止鼻血丸 | 每盒二元 |
| 撞紅消毒丸 | 每盒二元 | 人參大蛤蚧茶 | 每包二元 |
| 人參十全大補茶 | 每包二元 | 人參鹿茸大補茶 | 每包二元 |
| 雙料牛補清茶 | 每包一元 | 參茸武溪茶 | 每包一元 |
| 廿年舊清遠茶 | 每包一元 | 參茸補血氣浸酒 | 每料十元 |
| 丸散太多不能盡錄 | | 付郵費買者自理 | |
| 買尺照西字付來無誤 | | 付郵費買者自理 | |

名醫妙藥 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多小便久流虛濁不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈弟感其再生之恩無以爲報謹將數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新街新泰祥藥房 啓

醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花柳之症遍身疥癩遍身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳毒丸一樽服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳毒丸也予感先生厚恩謹將數言介紹俾有病者知所問津焉

古巴灣城新街新泰祥藥房 啓

壯陽長血丸 眞係有功效

劉小初先生患腎虧者余因先天不足向來身體多病自發以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方脈而先生着余取壯陽長血丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新街新泰祥藥房 啓

548 Grant Avenue WING FAT San Francisco, Cal.

廣 永 生 號 廣 告

(舖) Kwong (穀) Wing (麥) Sang

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

▲本號現有
黑色魚頭坭
每噸價六十四元
各等麵粉
各等時仔包
早水時仔種
暹水時仔種
各等瓜菜種
又唐山菜種
麥穀麥 米草
苡米麥糠
碎米糠
絲苗米粘 米
各等花種
各等什貨
各等雀米
各等包線

▲雲廣永生主人啓

布列文加有限公司
專製造卷麥片及
上等麵食品純淨幼
潔麵粉并代理維多
利亞化學公司之種
植肥料魚骨泥等項
華方光顧仰祈留意
光顧是荷

補腎丸

此丸重用參茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥
妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九子虛血少
精神短乏腎寒夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

治主：
一治腎虛精冷子嗣 一治腎虛不固夜多小便 一治心腎不固夜夢遺精
一治腎弱血少腰痛膝軟 一治腎虧氣弱大便結結 一治心腎神亂夜寐不安
一治房事太過傷精不舉 一治腎虛過度頭暈眼花 一治多食寒涼飲食不進
一治病後失調四肢無力 一治腎虛遺精白濁 一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提揚之弊補火仍有滋水之功因其重
用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之靈丹滋補之聖藥也
(服法)早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

價目：
樣盒每盒二元
大盒每盒五元
小盒每盒三元
雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

總發行所：五洲大藥房
分行：各大藥房均有代售

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

衛生酒

此衛生酒乃遵依萬國藥方
配製經英國皇家醫生許可
確為補身之用人人均可購飲
無犯于禁酒之例無論住房留
口旅館餐館隨便酌飲大有
補于氣力而益衛生請嘗試之

價目：
每樽一元每打十元
原庄每樽一元每打十元
貴客自理

各埠行商代賣
批發格外克己

衛生酒
此酒酒量豐富
准確為補身之用每日三
餐隨意酌飲一杯婦人
連飲三日面色增紅男子
連飲七天大增氣力確與
平常衛生酒特別不同
五洲大藥房發行

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.



新說部

計玉兩

武曰。彼居泰來逆旅。驚技實約以自活。年四十許耳。女曰。明日當往取之。遲明。女起結束。懷匕首而行。既至。程亦亦起。道遙庭院中。女進謂曰。孰為程師。程聞聲即知其異。蓋女聲嬌壯。程久歷江湖。已能辨之。心頓慄懼。即鞠躬承迎曰。女士何來。女曰。兒常山計先生女也。昨者阿兄已承教於程師。兒願來請業於門。想吾師必有所授。程雖謙讓未遑。然亦心異之。即曰。計先生實同鄉井。鄙人向為後進。烏敢忝為女士之師。果不獲已。請即于此少試薄技。女曰。敢不承教。女去外衣。程見其美麗出自肌理。若有珠玉之光撲人。接而心餒。知不敵矣。女駢二指觸其腕。腕痛欲斷。女忽騰起引其臂。擲出丈許。程已僵不能起。女笑謂曰。事不辱先君子之庭訓。師當知人愛其兄。猶師之自愛其名也。從容著衣而去。時旅客皆起。觀者約數十人。皆讚賞其能。程羞絕。勿勿取行李上驢而行。心終憾之。沿之泰昌逆旅。同舍生。臨童薛攸。與談技藝。語成高絕。程不期失聲曰。君果四計玉兩者。實非天然之偶。牛驚問玉兩為誰。程即述其所遇。生不期為之顛倒。蓋生父為甘肅總兵。得王征南真傳。一生藝。悉授其子。牛讀書萬卷。餘暇但武技。悉有父之長。與女善不上下也。聞程言。欣然將彼求試。程亦好事。遂促裝復赴彰德。程先具柬武。武聞程至。入語其妹。女笑曰。此來非善。必覺得高于我者。來雪前恥。吾自問富處於不敗之地。兄弟出見之。吾於屏後觀其作何狀。武如言出見。彼此謙抑。程曰。適同一良友。自都下至豫。友聞女士貞絕。未敢唐突承教。以粹為敗將。請介紹相見。在禮原不應爾。願江湖俠義。以禮自坊。想巾幗英雄。亦斷斷不憚此一見。武尚未答。女盈盈而歎曰。程師見辱。似弱女子微長。倘復可采。想師取友必端。當非概覽之倫。程曰。願願佳公子也。女聞言。紅潮被頰。幾不能答。但曰如師所命。當於舍間相見。兒非賣藝於廣眾中者。吾家有長兄。程師又為鄉誼。相見以禮。亦非所祈。程諾而去。(完)

大漢公報雜錄

中華民國九年

新聞第十四卷

珍字于直塘錢氏。而招贅焉。蓋亦以七不肖。故欲託女以終也。七因之愈橫。怒。逐之。會黃死。七斬衰于柩前。欲據有遺產。不之與。命有力者持之門外。七大呼曰。吾必有以報仇。越數日。七確引盜來劫。幸先有備。盜驚而逸。自是有戒。遂將財盡遷往婿家。時李成棟叛。率兵縱掠。所過城市。輒為殘破。七走投成棟所。引成棟部兵入宅。擄至松江。僅一老嫗同行。守將見美。不敢私。遂留待成棟。居於大宅內。未幾成棟在粵中反正。松江宅內所留婦女。悉送至南京。聽候撥遣。婦孺共三百餘人。亦在其內。歸黑都統承管。初至。羣聚馬槽中。馬糞熏人。一息難處。忍痛雜衆婦人內。泣不欲生。越日而滿洲太太到。蓋王府內總管老嫗。奉王命來還婦人以充下陳者也。



詩界 夏日書懷 (金友)

豫王妃

七長好勇鬪狠。喜與無賴遊。○(代劉)怒之。不聽。○以其女

瀛聞

窮源。榻邊飽飲醉眠睡。也似英雄。醉肉生。

馨香共祝

沙城致公堂幕慶各界祝詞

沙城致公堂幕慶各界祝詞 宗旨興漢 洪門設立 五洲名揚 發達無疆 令人景仰 謹祝貴堂 馬金紫堂鞠躬 開幕慶典 人才濟濟 群雄聚英 振我光國 弟李 孔連 全鞠躬 維漢

呢一處 呢一處。知到難長住。可恨不留餘地。地步退略。你睇地無餘。記得個宵共你同床語。都話最怕人家。係個個一句痛豬。點想你而家有病。病到難痊愈。監硬話一句關心。亦不自如。莫話呢陣係唔憂。亦要知有后篇書。問你點似得從前。係處處女。循規矩。有誰唔肯恕。乜事要錯。惡風流地面喇。我問你有幾耐嘅歌娛。

籌建台山中校徵聯鼓吹小啓 吟風弄月。乃文士之豪情。琢句聯詞。為雅人之樂事。技擅雕蟲。雖云小道。構塔造鳳。定推高才。况復騷壇逸韻。最易動人。以故建校梓材。求諸伯。宋香屈。借助者絕妙好辭。謝草。鼓吹香淋漓。海外豈無曹子建。七步能成。橋界定多李謫仙。萬言可待。登蜚藝苑。任爾舒懷。逐鹿吟場。看誰捷足。此日徵聯遺興。賞格之微薄。時出榜。異時出榜。佳什之流傳。獨如蒙不棄。尚希 賜教。

趙宗壇先生評閱 賞格列後 第一至第三名各賞金牌一面 第四第五名各賞銀四元 第六第七名各賞銀三元 第八至第十名各賞銀二元 第十一至二十名各賞銀一元 第二十一至三十名各賞銀五角 第三十一至四十名各賞銀七毫五 第四十一至五十名各賞銀五毫 第五十一至一百名各賞銀二毫五 殿軍賞金牌一面

加屬台僑捐建中學校促進會同人啓 啓者鄙人秘製之戒烟藥水其功效非常久為該中所推許適前兩月藥水沽罄一時唐山寄來不及屢蒙貴客踴躍購買無從應付甚感歉甚今接到唐山新來各種藥料所製之藥力較前加倍效信戒斷更為神速前沽之小罇每罇二圓大罇三圓現沽大罇三圓二小罇二圓一近因匯水高昂更各藥料行貴成本甚重故每罇價銀稍增多的誠恐買者未及週知特登報告知如蒙客欲買者請向下列牌號並銀赤寄來定必迅速付上決無誤

龍鳳禮 餅 餅色太多 不能盡錄

Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C. 啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述并銀尺所照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上新張張伊始貨物極為鮮明價值格外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報伏希垂青 茲將本堂自製丸散列后 參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五 龜鹿滋陰生丸每料價銀十一元半料五元九毫每兩價銀一元一五 參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元貳毫五 參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五 天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五 祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀八毫五 夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五 靈驗珠珀白濁丸每服銀三毫五 靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五 哮喘扯氣丸每服銀二毫五

容月池先生方脈寓內 再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與各色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取貨定即使命從速付上此佈

加屬台僑捐建中學校促進會同人啓 注意注意戒烟藥水有到 啓者鄙人秘製之戒烟藥水其功效非常久為該中所推許適前兩月藥水沽罄一時唐山寄來不及屢蒙貴客踴躍購買無從應付甚感歉甚今接到唐山新來各種藥料所製之藥力較前加倍效信戒斷更為神速前沽之小罇每罇二圓大罇三圓現沽大罇三圓二小罇二圓一近因匯水高昂更各藥料行貴成本甚重故每罇價銀稍增多的誠恐買者未及週知特登報告知如蒙客欲買者請向下列牌號並銀赤寄來定必迅速付上決無誤

承受理人李經啓 本號生意開張伊始 歡迎僑胞來顧 舖在禧街五百(六)號李勝鐘公司後邊由尾門直達 便是 李祿承接油漆寓內電話筒失咬三三四九

